



TURMVENTILATOR STVL 50 C1

DE AT

TURMVENTILATOR

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

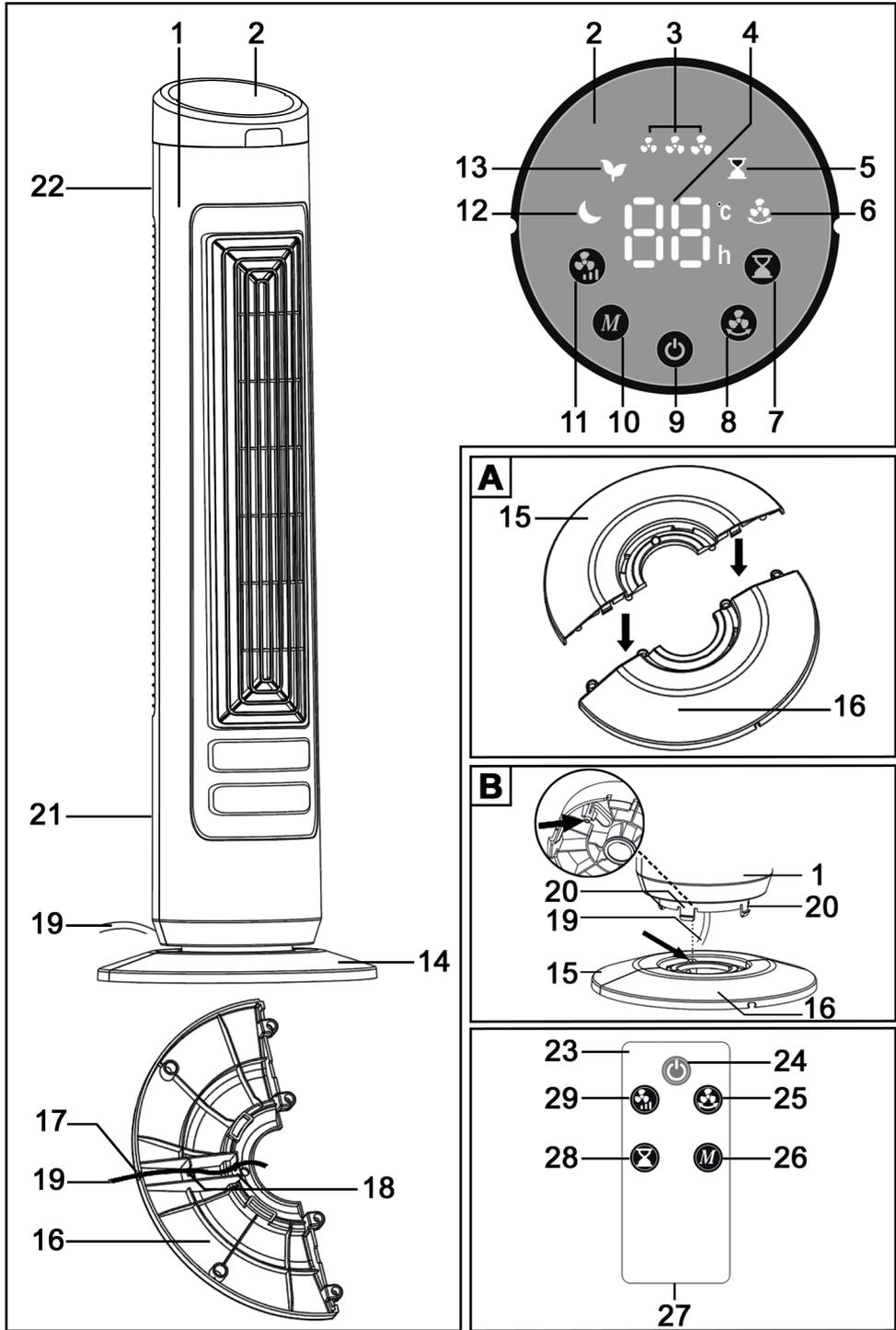
Stand der Informationen:
10/2024 - Ident.-No.: STVL 50 C1 102024-1

IAN 472104_2407



IAN 472104_2407

DE



Deutsch 2

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| 1. Bestimmungsgemäße Verwendung | 3 |
| 2. Lieferumfang | 3 |
| 3. Übersicht | 3 |
| 4. Technische Daten | 5 |
| 4.1 Informationsanforderungen | 5 |
| 5. Sicherheitshinweise | 5 |
| 6. Urheberrecht | 10 |
| 7. Vor der Inbetriebnahme | 11 |
| 7.1 Auspacken..... | 11 |
| 7.2 Montage | 11 |
| 7.3 Fernbedienung/Batterie einlegen | 12 |
| 8. Inbetriebnahme | 13 |
| 8.1 Temperaturanzeige..... | 13 |
| 8.2 Tower-Ventilator (1) ein- und ausschalten | 13 |
| 8.3 Geschwindigkeit einstellen | 13 |
| 8.4 Oszillation einstellen..... | 13 |
| 8.5 Betriebsarten | 14 |
| 8.5.1 Natürlicher Modus:..... | 14 |
| 8.5.2 Schlafmodus:..... | 14 |
| 8.6 TIMER | 14 |
| 9. Wartung/Reinigung | 14 |
| 10. Lagerung bei Nichtbenutzung | 15 |
| 11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben | 15 |
| 12. Konformitätsvermerke | 18 |
| 13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung | 18 |

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Tower-Ventilators SilverCrest STVL 50 C1 haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Ventilator vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Ventilator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ventilators an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ventilator dient zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation. Der Ventilator darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Ventilator ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Ventilator erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Ventilators ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Tower-Ventilator SilverCrest STVL 50 C1
- Standfuß (2-teilig)
- Fernbedienung mit Knopfzelle CR2025 (in der Fernbedienung)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Ventilator mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

Tower-Ventilator

| | |
|----|---|
| 1 | Tower-Ventilator |
| 2 | Bedienfeld |
| 3 | Anzeige  (gewählte Gebläsestufe) |
| 4 | Anzeige aktuelle Raumtemperatur/TIMER-Restlaufzeit |
| 5 | Anzeige  (TIMER) |
| 6 | Anzeige  (Oszillation) |
| 7 | Taste  (TIMER) |
| 8 | Taste  (Oszillation) |
| 9 | Taste  (EIN/Standby) |
| 10 | Taste  (Betriebs-Modus) |
| 11 | Taste  (Gebläsestufe einstellen) |
| 12 | Anzeige  (Schlafmodus) |
| 13 | Anzeige  (natürlicher Modus) |
| 14 | Standfuß (besteht aus den Teilen 15 und 16) |
| 15 | Vordere Hälfte Standfuß |
| 16 | Hintere Hälfte Standfuß |
| 17 | Netzkabelaussparung |
| 18 | Kabelführungen |
| 19 | Netzkabel |
| 20 | Rastnasen |
| 21 | Kabelaufwicklung (an der Rückseite) |
| 22 | Transport-Eingriff/Aufbewahrungsplatz für Fernbedienung (an der Rückseite) |

Fernbedienung

| | |
|----|---|
| 23 | Fernbedienung |
| 24 | Taste  (EIN/STANDBY) |
| 25 | Taste  (Oszillation) |
| 26 | Taste  (Betriebs-Modus) |
| 27 | Batteriefach (auf der Rückseite) |
| 28 | Taste  (TIMER) |
| 29 | Taste  (Gebläsestufe einstellen) |

4. Technische Daten

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Eingangsspannung | 220 V - 240 V~, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 50 W |
| Schutzklasse | II |
| Batterie (Fernbedienung) | CR2025 / 3V |

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4.1 Informationsanforderungen

Informationen zur Angabe des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen:

SilverCrest STVL 50 C1, IAN 472104_2407

| Bezeichnung | Symbol | Wert | Einheit |
|--|---|------|----------------------------|
| Maximaler Volumenstrom | F | 22,2 | m ³ / min |
| Ventilator-Leistungsaufnahme | P | 42,5 | W |
| Serviceverhältnis | SV | 0,5 | (m ³ / min) / W |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand | P _{SB} | 0,43 | W |
| Ventilator-Schalleistungspegel | L _{WA} | 58,0 | dB(A) |
| Maximale Luftgeschwindigkeit | c | 2,2 | m / s |
| Saisonaler Energieverbrauch | Q | 16,5 | kWh/a |
| Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses | EN IEC 60879: 2019 | | |
| Kontaktadresse für weitere Informationen | TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, DEUTSCHLAND | | |

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Ventilators lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese

Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Ventilator verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Wechselspannung



Schutzklasse II



Herstelleradresse



GEFAHR! Personensicherheit

Dieser Ventilator kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ventilators unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ventilator spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme durch eine entsprechende Fachkraft prüfen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es sich in Wasser oder anderen Flüssigkeiten befindet. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstecker oder die Netzanschlussleitung beschädigt sind, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe entsprechend dem Kapitel „Technische Daten“ entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.

- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Produkt ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie immer am Netzstecker, nie an der Leitung.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - wenn Sie das Produkt nicht benutzen,
 - bei der Montage,
 - bevor Sie das Produkt reinigen und
 - bei Gewitter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Schalten Sie das Produkt im Falle eines Defekts aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR! Gefahr durch Batterien

- **Lebensgefahr!** Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens suchen Sie sofort einen Arzt auf!
- Legen Sie die Batterie stets polrichtig ein. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer.

-
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
 - Batterien dürfen nicht geöffnet, verformt oder kurzgeschlossen werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.
 - Entfernen Sie eine ausgelaufene Batterie umgehend. Verwenden Sie dabei geeignete Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
 - Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Eine leere Batterie ist aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Stecken Sie keine Finger oder irgendwelche Gegenstände während des Betriebs in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammaren Stoffen.
- Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Schutzgitter fern.
- Transportieren Sie das Produkt nicht während des Betriebs.



ACHTUNG! Sachschäden!

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Hängen oder montieren Sie das Produkt nicht an die Decke bzw. an der Wand.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien, wie zum Beispiel Gardinen, Vorhängen etc. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Produkt zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein.
- Das Produkt darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Das Produkt darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf das Produkt).
- Achten Sie weiterhin darauf, dass das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der

Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Auspacken

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Fehlende Teile müssen umgehend beim Service reklamiert werden.

7.2 Montage

Abbildung A:

Stecken Sie die vordere Hälfte (15) und die hintere Hälfte (16) des Standfußes (14) zusammen.

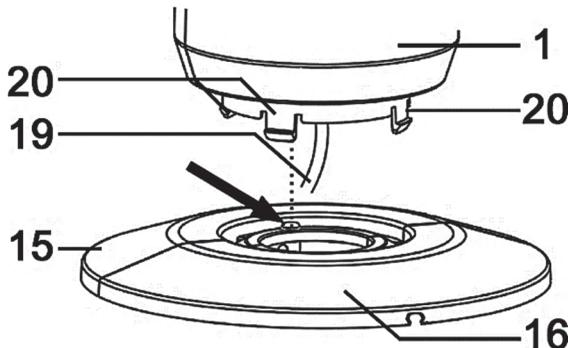
Abbildung B:



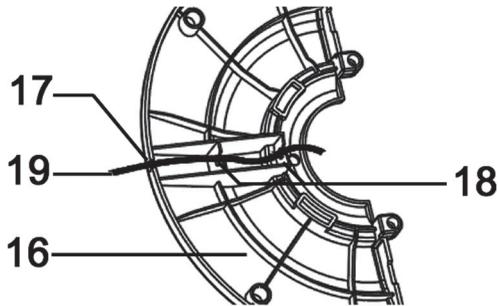
Ein praktikabler Weg zur Montage des Standfußes (14) ist es, den Tower-Ventilator (1) auf einer horizontalen Fläche (z. B. Tisch) abzulegen und den Standfuß (14) von der Seite aus zu montieren. Dieses Vorgehen erleichtert die Durchführung des Netzkabels (19) und die Führung der Rastnasen (20) in die vorgesehenen Aussparungen.

Legen Sie zum Schutz vor Kratzern bei der Montage unbedingt eine Decke oder ähnliches Polstermaterial zwischen Ablagefläche und Tower-Ventilator (1).

Führen Sie zunächst das Netzkabel (19) durch den Standfuß (14). Führen Sie anschließend den Standfuß (14) so gegen den Tower-Ventilator (1), dass die 4 Rastnasen (20) in die entsprechenden Aussparungen am Standfuß (14) greifen. Außerdem muss die Kunststoffnase an der Unterseite des Tower-Ventilators (1) in die Aussparung (Pfeil) an der vorderen Hälfte (15) des Standfußes greifen. Üben Sie nun so viel Druck auf den Standfuß (14) aus, bis die Rastnasen (20) hörbar eingerastet sind.



- Verlegen Sie das Netzkabel (19) unter dem Standfuß (14), wie in der folgenden Abbildung gezeigt:



7.3 Fernbedienung/Batterie einlegen

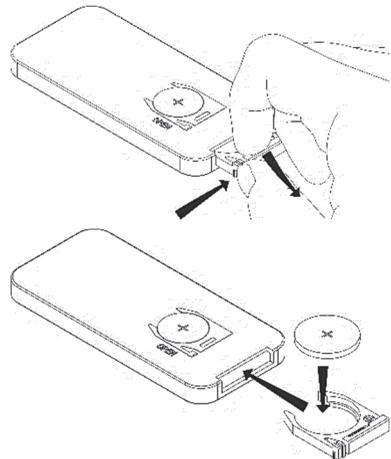
Sie können den Tower-Ventilator (1) in gleicher Weise am Bedienfeld (2) und über die Fernbedienung (23) bedienen.



Bei Auslieferung ist die Batterie bereits in die Fernbedienung (23) eingelegt. Entfernen Sie den Plastikstreifen, der aus dem Batteriefach herausragt, um die Batterie zu aktivieren.

Wenn die Batterie in der Fernbedienung (23) leer ist, legen Sie eine neue 3-Volt-Batterie (Typ CR2025) ein. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie die Verschlusslasche am Batteriefach (27) der Fernbedienung (23) in Richtung Mitte der Fernbedienung (23). Ziehen Sie das Batteriefach (27) heraus.
- Entnehmen Sie die leere Batterie und legen Sie eine neue Batterie ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).
- Schieben Sie das Batteriefach (27) zurück in die Fernbedienung (23), bis die Verschlusslasche einrastet.



8. Inbetriebnahme



In diesem Kapitel ist die Bedienung des Tower-Ventilators (1) über das Bedienfeld (2) beschrieben. In gleicher Weise können Sie die Bedienung über die Tasten der mitgelieferten Fernbedienung (23) vornehmen.



Beim Einschalten des Tower-Ventilators (1) ertönen 2 kurze Signaltöne, beim Ausschalten ertönt 1 langer Signalton. Jeder weitere Tastendruck zur Bedienung des Tower-Ventilators (1) wird mit einem kurzen Signalton quittiert.

8.1 Temperaturanzeige

Sobald der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt wird, befindet sich der Tower-Ventilator (1) im Standby. Es ertönt ein kurzer Signalton und die aktuelle Raumtemperatur (4) wird angezeigt.

Sofern kein TIMER eingestellt ist, wird immer die aktuelle Raumtemperatur (4) angezeigt. Im Standby leuchtet die Anzeige (4) dunkler, im eingeschalteten Zustand etwas heller.

8.2 Tower-Ventilator (1) ein- und ausschalten

Drücken Sie die Taste  (9), um den Tower-Ventilator (1) einzuschalten. Es ertönen 2 kurze Signaltöne.

Drücken Sie die Taste  (9) erneut, um den Tower-Ventilator (1) in den Standby-Modus zu versetzen. Es ertönt 1 langer Signalton.

8.3 Geschwindigkeit einstellen

- Drücken Sie die Taste  (11), um die Gebläsegeschwindigkeit einzustellen. Es gibt 3 Geschwindigkeitsstufen, die Sie durch erneute Tastendrucke auswählen können.
- Die gewählte Gebläsestufe wird durch die Größe der Anzeigesymbole  (3) angezeigt.
- Beim Einschalten startet der Tower-Ventilator (1) mit der zuletzt gewählten Gebläsestufe.

8.4 Oszillation einstellen

Sie können den Tower-Ventilator (1) horizontal oszillieren lassen.

- Drücken Sie die Taste  (8), um diese Funktion einzustellen. Die Anzeige  (6) leuchtet.
- Drücken Sie die Taste  (8) erneut, um diese Funktion auszustellen. Die Oszillation wird sofort beendet und der Tower-Ventilator (1), bläst genau in die Richtung weiter, in der die Oszillation ausgeschaltet wurde. Auf diese Art und Weise können Sie die Gebläserichtung Ihren Wünschen entsprechend einstellen, ohne den Tower-Ventilator (1) drehen zu müssen.

8.5 Betriebsarten

Zusätzlich zum normalen Ventilatorbetrieb können Sie 2 Betriebsarten auswählen:

8.5.1 Natürlicher Modus:

Der Luftstrom simuliert einen natürlichen Wind, indem dieser an- und abschwelt.

- Drücken Sie während des Betriebes die Taste  (10) so oft, bis die Anzeige  (13) leuchtet.

8.5.2 Schlafmodus:

Der Luftstrom wird über die Zeit verringert. Wenn nicht die niedrigste Gebläsestufe aktiv ist, wird die Gebläsestufe nach ca. 30 Minuten um eine Gebläsestufe verringert.

- Drücken Sie während des Betriebes die Taste  (10) so oft, bis die Anzeige  (12) leuchtet.
- Wählen Sie die gewünschte Gebläsestufe mit der Taste  (11). Sinnvollerweise wählen Sie Stufe 2 oder 3, da nach ca. 30 Minuten die Geschwindigkeit um eine Stufe verringert wird, aber diese nicht tiefer als Stufe 1 reduziert wird.

Nach ca. 30 Sek. schalten die Bedienfeldanzeigen aus. Bei einem beliebigen Tastendruck schalten diese wieder ein.

8.6 TIMER

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, die Laufzeit des Ventilators in Schritten von 1 Stunde zwischen 1 und 12 Stunden einzustellen. Nach der eingestellten Zeit schaltet der Ventilator automatisch in Standby.

Drücken Sie die Taste  (7) so oft, bis die Anzeige (4) die gewünschte Abschaltzeit anzeigt. Zusätzlich leuchtet die Anzeige  (5).



Bei aktivierter Timer-Funktion wird keine Raumtemperatur angezeigt.

9. Wartung/Reinigung



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Trennen Sie den Ventilator vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht ins Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Ventilator laufen.

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Ventilator beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Ventilators gelangt sind oder wenn er Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn er nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie den Ventilator sofort vom Stromnetz. In diesen Fällen darf der Ventilator nicht länger verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ventilators.

- Entfernen Sie grobe Staubablagerungen mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie den Ventilator nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.
- Das Schutzgitter können Sie bei Bedarf auch mit einem weichen Pinsel reinigen.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Tower-Ventilator (1) für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, reinigen Sie ihn und wickeln Sie das Netzkabel (19) um die Kabelaufwicklung (21). Stecken Sie den Stecker des Netzkabels (19) in die passenden Löcher der Kabelaufwicklung (21) und lagern Sie den Tower-Ventilator (1) an einem sicheren und staubfreien Ort.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

| | |
|---|---|
| | <p>Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.</p> <p>Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.</p> <p>Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.</p> |
|  | <p>Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.</p> <p>Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: Batterie enthält Blei - Cd: Batterie enthält Cadmium - Hg: batterie enthält Quecksilber <p>Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.</p> <p>Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p> <p>Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!</p> |
|   | <p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p> |

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:

**Nur relevant für Frankreich:**

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

| Symbol | Werkstoff | Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes |
|--------|-----------|--|
| | Wellpappe | Verkaufsverpackung |
| | Papier | Seidenpapier zum Schutz des Produktes |

12. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472104_2407.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder

Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





Service

DE Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 472104_2407



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND